

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 22 (1896)  
**Heft:** 40

**Rubrik:** Briefkasten der Redaktion

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ich bin der Düfteler Schreier  
Und weiß, gute Dinge sind drei,  
Dum bin ich für diese zu stimmen  
Am Sonntag dann wirklich so frei.

Soll Jeder das Seinige haben,  
Im Fortschritt thut es sich kund,  
Wenn wir an dem Alten fleben,  
Ist's für den Staat nicht gesund.

Das werden die besten Schnüre,  
Die neu, etwas drücken den Fuß, —  
Da quemt sich Alles zusammen,  
Wie's zum guten Schritte sei'n muß.



**Sepp:** „s' ist Wäbis im Thue, loß! Wääft — s' ist enest au wüeft Wetter, mä mueß si gad äfängnis i d'Sel inä schämä — aber die stroligä Galler sünd änermig drof do wo's häbe, ond händ ä Mitteli gfondä zom Verstünä!“

**Toni:** „Jä — wirft nöd säge — wegä för gnet Wetter?“

**Sepp:** „Jo grad ehä! — Of em Sant Lorenzithorm ist en Wetterfahna drof obä. Allemiligs hät er of di verregnierisch Syä glueget, aber die usdenkä Galler händ en jetzt omkehrt wo's Hauwetter herchont.“

**Toni:** „Mach mer nöd die Narä!“

**Sepp:** „G'spaz apparti! G'wee Manä sünd grad asä gottversuechig of der Choglä g'standä, händ de Fahna omträt, ob er woll oder nöd woll.“

**Toni:** „Ich an mögli! — d'rom ist hüt än derigä verzwant Schönä Sonntig!“

**Sepp:** „Deräweg cham me de Wetterbameter abferggä.“

### Ei! ei! für Neinschreiber.

Aller guten Dinge waren drei,  
Schaffen aber mehr als viel Geschei.  
Viele sorgen, daß der Drillingsbrei  
Von den Kochen sehr verschlagen sei.  
Die verslyte Bahntentechnerei  
Mache Börseñüber frech zu Blei.  
Das Gesetz der Viecherhändelei!  
Gott gerechter! — eppes Dumms! — au waih!  
Fort auch mit Disciplina'rerei!  
Militär braucht keine Polizei;  
Die Soldaten vom Arreste frei.  
Sollen lustig tanzen bis um Zweie.  
Blaiet zur Verwerfung die Schalmei  
Ueber jedes faule Berner-Ei;  
Flüchtet euch vor Tiefels Konterfei;  
Jeder soll als braver Papagei  
Schimpfen mit der Aktien-Klerisei.  
Schreibet morgen unter Zur Juchhei:  
„Non und no — und nee — und naa — und nei!“



Läper Bruoter!

Thänk thir i mah! Die Leisenbëth hots zwagd, munderseelig ellain zu einer wältischen Freindin nacher Schneef an thi Herpoßischen zu gehern und das wott ill sagen, daß die tunken Thmeller, wo Eim die Daſchentiebe leicht ein Mündschi rauben könthen, sehr firched und dann firchte sie noch ill meer die Mädichenhändler, wo heiiz Dag überall then scheenen jungen Weipßberzohnen nachschleichen, umsi erjedanz zu ent' und zweitanz zu ferren. Entlig rathde sie app; aber ich muhde ihr das Aehnwort, la parolle d'épi appaben, thaf ich inzwischet kaine antere Kechin installieren woll, pißt in acht Dagen witter zurückhämmt. Ich können selber ein bitzli chochen, ich sei ja gung pei ihr in ther Kuchi umenand gstoßlet und ihr gholphen Rüblis schaaben otter Kaffi malen,

peindre dö caſſé. Ich chönne wohl öbben eine amulette otter Schierenangen, des œufs des mounis machen, otter Härdfpfelröhſchi, wopei ich jo füllmohl in ti Pfanne gelugd hab'. Sie wöllmer die „Basler Kochschule von Almalie-Schneider-Schlöth“ härenlegen. Aper schon am tritten Dag schriept mihr folgenden wältischen Prieff:

„Mong tré schéér Ladispoux!

Jö suis à midi-jour et demi hörösemang arisé à Schneef et schädescha inspecté toute la paschteé exbositionnelle. Lö temps est horribabel; s'il aurait moins plu, il m'aurait plus plu, mais j'ai déscha assez dö Schneef. Abrèsdömain jö v'orriere-balayer (zurügg-kehren) ver vous. Jö nö lö pö plus extenir issi sang vous. Jö mors dö longvile. Un moor du négerdorf m'a volu foin-conseiller, mais jö lui ai tonné une corbeille en disang: Jö nö suis ni épousabel ni mariarschibel. Les employés du schmèer de fin sont souvent des grobiânes. Un bernois m'a dit: „Weitemer huri eni Volletä fürremaqä!“ Mais un conditor voudoa mö dömagndait lö billiet tout poétiquement: „Mademoaselle, permettez-vous, dö couper votre billet-doux? Ça nö fait lui rieng du tout, j'y fais sölmant un petit trou; ce billiet a pour vous dö la schance, il a la couleur d'espérance!“ Il lö coupait, mö lö rödonnait et disait sourisblemang: „à révoar done!“ Ces versets m'ont voté mehlancoliuemeng et dans cette votation malcourageuse (wehmietig) schai traducté une chanson allemande. La prômiere catastrophe s'appelle commsa:

In ainem kühlen Grunde — Dans un frais motif —  
Da gehth ain Mühlenraad — là va une moulin-roue —  
Main Leibchen ist ferchwunden — Mon corset est dischbaru —  
Daß dort gewohnet hat — qui là dômeuré a. Etc. etc.

Néssbas, il vous surtombera quö jö pö faire aussi des talons français. Gommang vatil dans la cuissine? Réussissent les amulettes et les œufs des taureaux? Mentenanng jö suis fini — votre Leisenbëth.“

Hofz jetzert rehen, wölk brächtige ohrdographie sie hot, wenzi schricht und wölk müscherhaften eschantillösen Arang wanzi schreibd? womit ich ferpleide thein tibi semper zr

Ladispoux.

### Wasch' auf, mein Vaterland, wasch' auf!



Den Kindern ein Spaß,  
Den Männern ein Jaß,  
Den Frommen gehenheit,  
Den Reichen geschmeidelt,  
Den Weibern ein Klatsch,

Lausbinen ein Wasch,  
Den Juden ein Schamüs,  
Den Mädchen ein Kuß,  
Sei fröhlich beschieden,  
Dann sind sie zufrieden.

### Suum cuique.

Die große Volks(peuple)partei hat in einer gewaltigen Versammlung (die nebenstehende Photraphie übertriebt). Die Red.) sich dahin geeinigt, am 4. Oktober in rührender Ueberzeugung drei Mal „Nein“ zu schreien, und damit es recht töne, die übrigen Eidgenossen zum gleichen Kraftausdruck einzuladen. Hoffentlich werdne alle: „ja, gern!“ rufen.

### Grabschrift.

Freund, begrab' mich in der Schweiz,  
Wenn das Ang' mir bricht.  
Auf dem Hügel pfanze ein Kreuz,  
Nur kein blaues nicht.

### Briefkasten der Redaktion.

**T. V. i. U.** Sie haben ganz recht; der Stimmberechtigte muß sich auch jetzt wieder durch eine solche Zahl von Artikeln für und gegen durchsetzen, daß er am Ende mit verdorbenen Magen kaum mehr weiß, was thun. Da hält er sich am besten an das Wort von Guripides: „Das Wort der Wahrheit lautet schlicht und ungeheimt, und nicht bedarf Gerechtes bunten Redeschmud; Von selbst den Zielpunkt trifft es! Kluge Stütz' indeß bedarf das Ungerechte, weil es wurzelhaft.“ Uns will bedürfen, die Sentenz in's Auge gefaßt, schreibt man am 4. Oktober ein dreimaliges „Ja“. — **S. i. H.** Ein solcher Vorschlag ist uns nie zugegangen; wir hätten ihm gerne entsprochen, weil der Bulextlacher auch sein Vergnügen haben muß. — **J. B. I. J.** Besten Dank für die lustige Abbildung; sie soll wenn nicht dieses Mal, so dann über 8 Tagen die Leser erfreuen. — **N. O.** Ja, leider, aber das beste Roß kann einmal stolpern. Nun, aus den Fehlern blühen am ersten die Lungen, auch bei den Kindern. — **G. i. Z.** Da nehmen Sie am besten Hofer & Burger's neuen Taschen-Fahrtenplan, der sich seiner Ge nauigkeit und seiner Übersichtlichkeit wegen ein immer gräßheres Absatzgebiet erringt.

**L. N. i. W.** Wie wir aus ungetrübter Quelle vernehmen, hat Herr Guyer-Zeller jedem Nein sager gegen das Rechnungsgefecht eine flotte Nebenbahn zugedacht. 300,000 Stück davon sind bereits bei unserer rühmlichsten Firma Franz Carl Weber an der Bahnhofstraße bestellt worden. Der Ablieferungstermin

wird pünktlich eingehalten. — **i. B.** Wenn der betr. Verleger schreibt: „post nubila phoenix“, so wollen wir ihm seine Freude lassen. Deutlich hätte er mähr. scheinlich doch nicht zu sagen gewußt, was er mit dem lateinischen Spruch sagen wollte. — **F. i. B.** Was soll's mit dieser Brücke? Wir hören nichts und sagen nichts. — **Peter.** Schönen Dank und Gruß. Badener Kür gut bekommen? — **W. i. B.** Ganz recht, der Amateur-Photograph im Bundeshaus soll jeden Bildgenossen gratis „abfischen“ und ihm ein Dutzend Bilder geben, sonst soll ihm das Atelier gefündigt werden. — **Spatz.** Na, na, das ist ein Grauhärtiger an neuer Sauce. Schönen Gruß. — **Rätsch.** Haben Sie Ihren Wunsch in vorletzter Nr. erfüllt gegeben? — **W. i. L.** Ließ sich leider nicht gut machen, hoffentlich sind Sie auch mit dem umgehen zufrieden. — **W. i. A.** Die Romanphrasie ist hübsch: „Er weinte mit dem einen Auge über sein verfehltes Leben, während das andere entzückt in die vergoldete Zukunft hinüber lächelte“. — **T. S. i. M.** Bei Huber in Frauenfeld ist soeben ein prächtiges Buch von Karl Spitteler erschienen. Der „Gothard“ befiebt es sich und bringt aus der Feder dieses viel berühmten Autors eine Beschreibung der betr. Landschaften, welche weit über das Niveau des Gewöhnlichen hinausgeht. Es sei bestens empfohlen. — **Verschiedenen. Anonymes** wird nicht berücksichtigt.

## Schweiz. Landesausstellung Genf 1896.

### „Brasserie-Restaurant — de l'Agriculture“

An der Arve vor dem Haupteingang des Schweizerdorfs gelegen  
Table d'hôte Fr. 2.50 von 11—2 Uhr und von 6—8 Uhr  
à Fr. 2.50 und Fr. 3.50.

**Restauration zu jeder Zeit. Bière de St-Jean.**  
Täglich Concert.

J. WEBER, Restaurateur vom Brünig-Bahnhof Luzern  
vom 1. Juli an Centralbahnhof Basel.

87

### Photographie

A. Müller-Kirchhofer,  
„Villa Sophia“, Seefeldstr. Zürich.  
Leistungsfähigste und modernste Einrichtungen.  
25jährige Thätigkeit und reiche Erfahrungen in den ersten Ateliers von Europa  
152/5 und namentlich Amerika und Canada.

### Möbelfabrik

Altstetten-Zürich

Verkaufsmagazine:  
Zürich, Löwenplatz 39 und 41.  
Ehren-Diplom der Kant. Ausstellung 1894.

### Tägliche Ausstellung

bekannt solider Möbel.  
Reellste und billigste Bezugsquelle  
für ganze Aussteuern  
und einzelner Zimmer in allen Stilarten.  
Zu gefl. Besichtigung ladet höfl. ein.

H. Lips.

187/25

### Anglo-American

Zürich. unterm Hôtel National Zürich.

Englische Marchands-Tailleurs.

Ladies Tailors 150/x

Englische Waaren aller Art.



### M. Züger-Morf,

Velo-Dépôt 145/10

13 und 14, Fraumünsterstrasse  
Zürich

liefert die anerkannt besten

### Fahrräder.

Lager sämtlicher Ersatz- und Zubehörtheilen.

Eigene Reparatur-, Emailleur- und Vernicklungs-Werkstätte.  
Fahrunterricht.

Preislisten gratis.

160/14

### Ausgezeichnete

### Rahm-Käschen

Beste Portionen-Käschen

in Kisten von zirka 30 und 60 Stück  
à 16 Cts., franko Haus.

### Prima Saanen-Käse

ausgezeichnet zu Suppen, Macaroni,  
Risotto etc.

am Stück und geraspelt

in Paketen à 55 und 100 Cts.

empfiehlt 100-10

Dr. N. Gerber's Molkerei,  
Zürich-Aussersihl.



### Reithosen, solid und bequem

J. Herzog, Marchand-Tailleur, Poststrasse 8, 1. Etage, Zürich. (4b)  
Seidengeschäft E. Spinner & Cie., vormals Jakob Zürcher, Zürich.  
Versandgeschäft Unverfälschter schwarzer und farbiger Seidenstoffe.  
En Gros. Muster franco. Détail. 146/26

Die berühmten Bicyclettes Gladiator sind bei J. Beguin,  
112 Militärstrasse, Zürich III, zu haben. 83-26

**GETTINGER & Co., ZÜRICH** Bestassortirtes Modehaus

Neueste Herbst- u. Winterstoffe  
Promenade, Reisekleid- u. Blousenstoffe  
Grosse Auswahlen  
Geschmackvollste Sortimente v. 65 Cts. an bis feinst billigst

Muster und Waaren franco. Modebilder gratis.

## Schweiz. Landesausstellung in Genf (Schweizerdorf).

### Restaurant bei der Kirche.

### Bierhalle zur Treib & Bleienbach.

#### U. ANGST, Restaurateur, aus Zürich.

Mittagessen (Table d'hôte) im Restaurant Fr. 2.50 (von 12—2 Uhr)  
Service à part Fr. 3.—

Dîner (Table d'hôte) Fr. 3.— (von 6—8 Uhr)  
Service à part Fr. 3.— 3.50. 86-20

**Brasserie Treib:** Restauration zu jeder Zeit.

Arrangements für grosse Gesellschaften, Vereine etc.

### Sicherer Weg zum Reichthum!

### Magische Taschen-Sparbank

Sie schliesst sich selbst, zeigt den darin befindlichen Betrag an und kann erst dann geöffnet werden, wenn dieselbe mit der entsprechenden Geldsorte vollständig gefüllt ist, und zwar: **No. 1 nach Ansammlung von Fr. 20.** — in 50 Cts.-Stücken; früher kann die Einrichtung unmöglich geöffnet werden und nötigt daher zum **Weitersparen**, bis sich Fr. 20. in der Sparbüchse gesammelt haben.

Preis 80 Cts. per Stück. Von zwei Stück an frankierte Zusendung überallhin bei Voreinsendung des Betrages in Briefmarken oder bar oder gegen Nachnahme. Von  $\frac{1}{4}$  Dutzend an 20 % Rabatt. (H 2712 Q) 147-4

L. Fabian, Basel.

### Wer

gut und billig einkaufen will, besuche die prachtvollen

### Magazine von Baur & Cie, Möbelfabrik

Zürich I, Tonhallestrasse 1 & 3, Parterre und I. Stock.  
Reiche Auswahl in Holz- und Polstermöbeln, in Teppichen,  
Vorhängen, Portières u. s. w.

160/14 Baur & Cie., Möbelfabrik, Zürich.

Soeben erschienen:

163/3

Hofer & Burger's

### Taschenfahrtenplan

in blauem Umschlag.

### Winter-Saison 1896/97.

Redigirt von einem Eisenbahnbeamten. — Wegweiser nach den städtischen Bureaux.  
Plan der Stadt Zürich und Umgebung. Droschkens- und Dienstmännertarife etc.

Preis 30 Cts. (Wiederverkäufer gesucht)

Druckarbeiten jeder Art liefert billigst die Buchdruckerei von  
Gebrüder Frank, Waldmannstr. 4.